**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 27 (1956)

Heft:

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# gommapiuma



.. die "gommapiuma"-Matratze

setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit u. einzigartige Hygiene!

Geringer Anschaffungspreis und zudem keine Unterhaltskosten mehr!

Die "gommapiuma"-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

"gommapiuma" - Matratzen

sind ein Latexschaum-Produkt der

hygienisch: «gommapiuma» - Matratzen sind vollständig geruchlos. Motten und Bakterien können darin nicht gedeihen. Absolut keine Staubaufnahme

**bequem:** «gommapiuma» bietet dem Körper wirkliche Ruhe und Erholung. Jede Körperpartie wird sachte gestützt und dadurch entspannt. Bei langer Bettlägerigkeit ist «gommapiuma» unent-

praktisch: «gommapiuma» - Matratzen sind leicht, handlich und sauber. Sie müssen nicht gewendet oder geklopft werden. Flecken sind einfach mit Wasser und Seife auswaschbar.

wirtschaftlich: Die ersten «gommapiuma»-Matratzen sind seit 20 Jahren ständig im Gebrauch. Die Anschaffungskosten sind die einzigen Kosten und diese sind relativ gering. Durch den Wegfall der Auffrischungsarbeiten kostet der Unterhalt praktisch nichts.

Die ..gommapiuma" -Matratzen werden mit beigem oder blauem Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, für Spezialfälle auch mit urinbeständigem Kautschuk-Überzug

- Verlangen sie unverbindlich Prospekte u.
- Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Ur-
- teil über diese einzigartige Matratze bilden können.

IRELLI -Vertretung f. d. Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH Limmatstr. 214, Tel. (051) 425658/59



## Zurück

zum schonenden Waschen mit

# Regil ESWA

jetzt Einweich-, Vorwasch- und

Hauptwaschmittel

## ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen wird dieselbe wieder weich, geschmeidig und reinweiss.

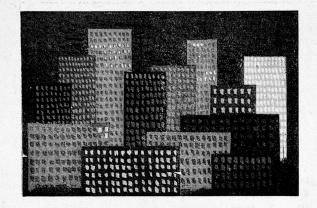
Dazu das bewährte

# ENKA

Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügeltischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

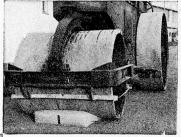
Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glätterei in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW



Schlaflosigkeit ist eines der Grundübel unserer gehetzten Zeit. In ausgedehnten Versuchen haben berühmte Ärzte, Hygieniker und Biologen vieler Länder nachgewiesen, dass wir umso tiefer und gesünder schlafen, je besser sich die Matratze dem anatomischen Bau unseres Körpers anzupassen vermag.

Diese Anpassungsfähigkeit ist der «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE in höchstem Masse eigen. Sie wurde (und wird) viel nachgeahmt, doch nie erreicht. weder in ihrer äussersten Bequemlichkeit garantierenden Elastizität, noch in ihrer geradezu unglaublichen Widerstandstähigkeit: Selbst nach 5-minutiger Belastung durch eine 12-Tonnen-Strassenwalze zeigt die «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE keinerlei Veränderung!



## ORIGINAL SEILARAFEIA MATRATZEN

Die Schlaraffiawerk AG Basel/Dreispitz Telephon (061) 34 69 60. wird Sie unverbindlich und seriös beraten.



Immer mehr Verwalter und Ärzte von Spitälern, Kliniken und Sanatorien verlangen die warme und behagliche «ORIGINAL-SCHLA-RAFFIA»-MATRATZE, denn Sie ist unverwüstlich und hygienisch einwandfrei.

Beachten Sie das Markenzeichen!

### Das zuverlässige Universal-Waschmittel



Wäscht alles Voller Wascheffekt bei Weiss- und Buntwäsche, Wolle. Seide usw.

Schneller Erstaunlich rasche und überaus schonende Waschwirkung

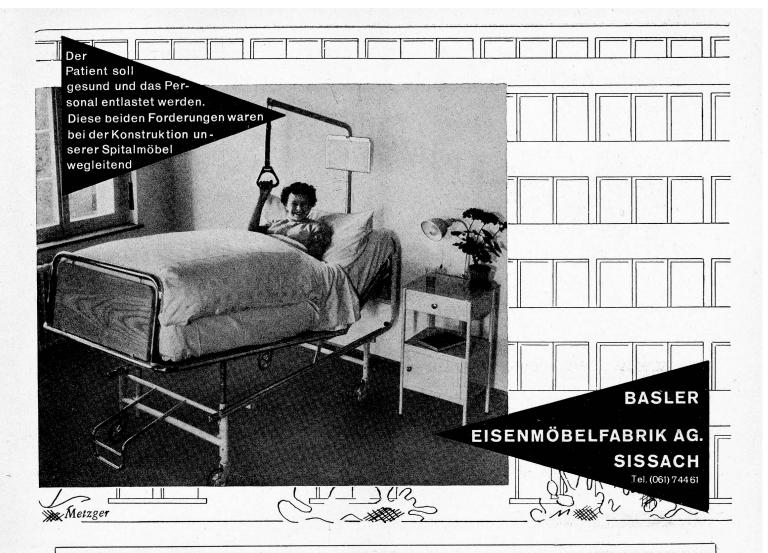
Einfacher Weder Zutaten, noch Befolgung besonderer Anwendungsvorschriften

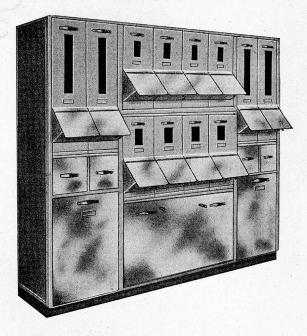
Sparsamer Denkbar geringe Dosierung, wertvoller Zeitgewinn

\*sauber
schönend
sparsam

Muster und Auskünfte prompt durch:

VAN BAERLE & Cie. AG. Münchenstein





Geschirrwaschmaschinen
Universal-Küchenmaschinen
Kartoffelschälmaschinen
Butterportionsmaschinen
Economateinrichtungen
Küchenbatterien

aus rostfreiem Chromnickelstahl und Reinaluminium.

Sämtliche Küchengeräte

Verlangen Sie unverbindliche Offerte.



Kücheneinrichtungen

Nüschelerstrasse 44, Telefon 051/25 37 40

#### In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

35. Kleinschälmaschine

5 kg Kartoffeln

unerreicht in Leistung und **Oualität** 

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch die Fabrik und unsere Vertreter:

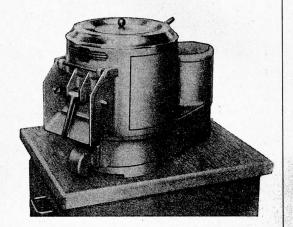
H. Bay Aarau

V. Lukas

Zürich

W. Leutwyler

Lausanne



Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

Telephon (051) 98 75 08

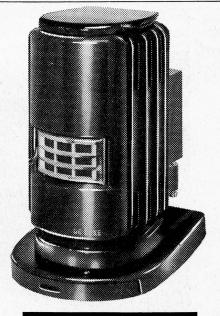
Gegründet 1880

Ohne Sorgen

an den Winter denken ...

können Sie mit dem "Lüdin-Oil"-Oelofen. Aus seiner ursprünglichen Konstruktion entstand das heute bewährte Spitzenprodukt, das alle Vorteile eines neuzeitlichen, technisch vollkommenen Wärmespenders besitzt.

Verlangen Sie mit nebenstehendem Bon die Dokumentation «Lüdin-Oil» samt Preisliste! Sie enthält alle wissenswerten Angaben über Konstruktion, Heizleistung, Oelverbrauch usw. Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen gerne Fachgeschäfte aus Ihrer Gegend, wo der «Lüdin-Oil» erhältlich ist.



An Firma Lüdin & Cie. AG. Gasstrasse 62, Basel

Senden Sie mir kostenlos die Dokumentation "Lüdin-Oil" samt Preisliste.

Adresse:		

## Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.



#### HÜGLIS

Speisewürze
Ochsenbouillon
Hühnerbouillon
Saucenfond
Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich)
Suppen nach Hausmacherart
unübertroffen im Aroma
Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert,
unangefochtenes Spitzenprodukt

#### HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff
Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt,
gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe
Kaffeemischungen auf jeden Geschmack
abgestimmt
Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der
modernen Diätküche
Gallus-Senf, mild, und Meerrettich
Mayonnaise
Hollan-Nährkraftkakao
Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie! Wenden Sie sich vertrauensvoll an HÜGLI, Nährmittel AG, Arbon HOLLANDIA Au



# Bügeln leicht gemacht mit dem

### SIEMENS HEIMBÜGLER

die ideale Bügelmaschine für

**HEIME und ANSTALTEN** 

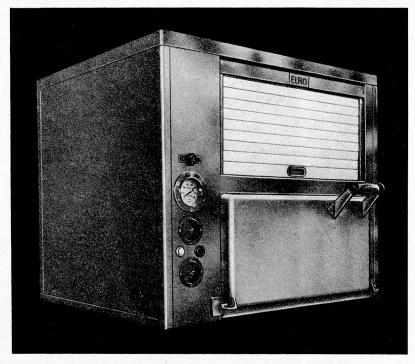
Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00



## ELRO-Tischbackofen

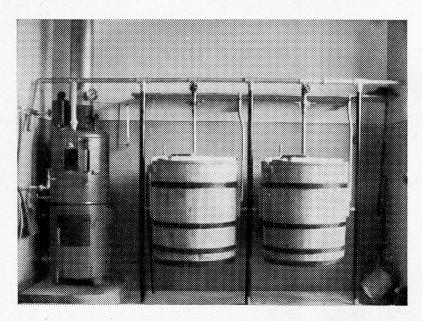
Der unentbehrliche Helfer für jede Grossküche kann als Einfach-, Doppel- oder Dreifachbackofen in diversen Grössen mit zusammengebautem Gär- oder Wärmeschrank sowie mit verschliessbarem Unterbau geliefert werden.

Ausführung in vollständig rostfreiem Stahl. Dank dichtverschweisstem Backrohr spielend leichte Reinigung gewährleistet.

Maximale Wärmeabgabe durch die direkt ins Blech gepressten Heizrillen. Separat regulierbare Oberund Unterhitze. Die Temperaturhaltung erfolgt automatisch durch beliebig einstellbaren Thermostat. In der Praxis zur grossen Zufriedenheit der Kunden bestens bewährt.

Fabrik-Garantie
Alleinfabrikant und Verkauf

## Robert Mauch ELRO-WERK Bremgarten AG Tel. (057) 71777



#### OSBY-NIEDERDRUCKKESSEL ZÜRICH

Merkurstrasse 34, Telephon (051) 340750

Senden Sie mir bitte Prospekte, unverbindliche Offerte und einige Referenzen von Kunden aus meiner Nachbarschaft

Name:	
.,	
Ort:	

In zahlreichen Anstalten haben sich die



#### **Niederdruckkessel**

bestens bewährt beim
Futterkochen
Silieren
Waschen
Heizen
Süssmosten
Sterilisieren usw.

Die Kessel werden in verschiedenen Grössen gebaut, passend für den Gross- Mittel- und Kleinbetrieb

## Beabsichtigen Sie Stoffe einzukaufen?

Dann fragen Sie uns bitte an. Wir führen eine reichhaltige Auswahl in:



Jupes-, Kleider- und Damenmantelstoffen Knaben-, Hosen- und Anzugstoffen

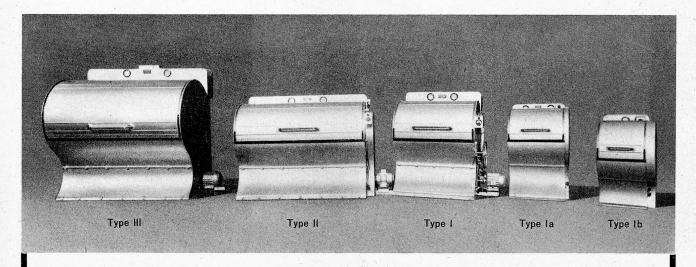
Gerne unterbreiten wir Ihnen eine günstige Offerte, die für Sie ganz unverbindlich ist. Sie kaufen bei uns gut ein. Unser Prinzip ist: Qualität zu vorteilhaften Preisen.

Es kommt auch dann und wann vor, dass wir sehr günstige Rest-Posten am Lager haben. Vielleicht haben Sie dafür Interesse?

Wann dürfen wir Ihre Anfrage erwarten?

## Rob. Leimgruber Zürich

Wollgewebe en gros
Bleicherweg 18 Tel. (051) 236675



## Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrockenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 17 Jahren.

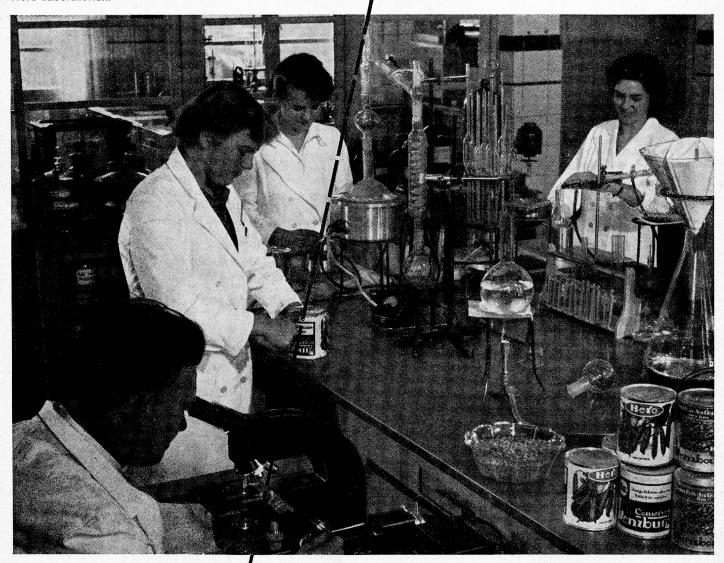
Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheposten erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen werden auch Sie überzeugen. FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BERN 16

Telefon (031) 655440 (031) 28479

# Eigene Laboratorien

Hero-Laboratorium



Hero Conserven Lenzburg





Die Erzielung ertragreicher und guter Sorten im Gemüse-, Beeren- und Früchtebau ist ohne die Mitwirkung der eigenen Laboratorien nicht mehr denkbar. Dank dieser wertvollen Zusammenarbeit mit Wissenschaftlern sind wir in der Lage, noch bessere Sorten zu züchten, überalterte rechtzeitig auszuscheiden und auch für den Einkauf fremder Samen Qualitätsvorschriften aufzustellen.

Hero, die einzige schweizerische Conservenfabrik mit eigenen Plantagen